

A

ADAPTER

An der Rezeption erhältlich gegen eine Aufzahlung an 100 DKK.

AKTIVITÄTS- UND SPIELZIMMER

Im Untergeschoss bei dem Restaurant. Schläger und Bälle zum Tischtennis und Tischfußballspiel können Sie in der Rezeption ausgeliehen

ALARM

Bereitschaftsdienst Drückt 0 und nachfolgenden 112. Polizei Drückt 0 und nachfolgenden 114.

APOTHEKE

Billund Apotek, Butikstorvet 3, 7190 Billund – Rufnummer: +45 7533 8194

ARTZ

Wir bitten Sie, sich mit den praktischen Ärzten des Billund in Verbindung setzen. Fragen Sie bitte in der Rezeption. Am Abend können Sie der regionale Arzt telefonieren: +45 7011 0707 zwischen 16.00-08:00 Uhr. Erinnern sich den Krankenschein

ATTRAKTIONEN UND AKTIVITÄTEN

Billund und die Umgebung bieten eine Flut von Attraktionen und Aktivitäten. Für weitere Informationen oder Informationsmaterialien – Fragen Sie bitte in der Rezeption.

AUFWACHEN

Können Sie in der Rezeption oder am Nr. 500 bestellen.

B

BANK

Den Jyske Sparekasse, Rådhuspladsen 1, 7190 Billund

BABYBETT

Können Sie in der Rezeption oder am Nr. 500 bestellen. Es kostet 200 DKK pro Nacht.

BÜGELEISEN UND BÜGELBRETT

Bügeleisen und Bügelbrett finden Sie im Korridor in den weißen Schränken. Sie können auch in der Rezeption einen Satz leihen.

C

CHECK IN – UND AUS

Check in von 15.00 Uhr
Check aus bis 11.00 Uhr

Für später auschecken – Fragen Sie bitte in der Rezeption. Mehrpreis ist 100 DKK pro angefangene Stunde (nur bis 14:00 Uhr)

COMPUTER

Sie möchten herzlich gern Ihre Einheiten zu unseren kostenlosen WIFI verbinden. Sie loggen einfach ein als „propellenguest“, die eine offene Verbindung ohne Passwort ist. Wir anbieten Gast Computer und Drucker an der Rezeption zu leihen.

D

DEFIBRILLATOR

An der Rezeption.

DIVERSE

Nähzeug ist auf Anfrage an der Rezeption kostenlos erhältlich. Extra Kissen und Decken sind gegen Bezahlung erhältlich.

E

ELEKTRIZITÄT

220 Volt – 50 Hz

ERSTE HILFE

An der Rezeption.

F

FEUERSICHERHEIT

Bitte untersuchen Sie, wo die Notausgänge sind. Finden Sie den Feueralarm im Korridor und bemerken Sie, dass dieser bei der Fensterscheibe zu zerschlagen und auf den Knopf gedrückt wird, um aktiviert zu werden. Das Hotel ist mit Feuerwehrschränken im Zimmerkorridor und Warnsystem ausgestattet.

Die Rezeption ist auf dem internen Telefon erreichbar bei Drücken 500 und externem auf Telefonnummer +45 7533 8133.

NIE BENUTZEN den Lift bei Feuer!

FERNSEHSENDER

DR1, DR2, DR3, DRK, TV2, TV2 News, TV3, TV3+, TV3 Puls, Comedy Central, Canal 9, EuroSport 1, Discovery Channel, BBC World News, SVT1, SVT2, Sverige 4, TV2 Norge, Das Erste, RTL.

Kinderfernsehsender:

DR Ramasjang, DR Ultra, Disney Channel, Nickelodeon.

FITNESS RAUM

Im Untergeschoss bei dem Restaurant finden Sie das. Öffnungszeit ist von 06.00 Uhr bis 22.00 Uhr – der Schlüssel können Sie in der Rezeption ausleihen.

FOTOKOPIE / AUSDRUCK

Es gibt eine Kopiermaschine in der Rezeption. Die Rezeptionspersonal sind behilflich. Wünschen Sie ein Dokument ausgedruckt zu bekommen, können Sie das Dokument in einer E-Mail zu uns schicken: mail@propellen.dk
Es kostet 2,00 DKK für Schwarz/Weiss und 5,00 DKK für Farben pro Seite für Ausdrucken/photokopieren.

FRÜHSTÜCK

Ist in unserem Restaurant zum Frühstück serviert:

Mon. – Sam.	06.30 - 10.00 Uhr
Sonn- und Feiertag	06.30 – 11.00 Uhr

Jeden Tag beschränkte Auswahl von dem Morgenbuffet ist von 05.30 serviert. Es ist auch möglich das Frühstück „to-go“ zu bestellen aber das muss bevor 21:00 Uhr abends sein

FUNDSACHEN

Wir übernehmen nicht die Verantwortung für Fundsachen. Der Preis für die Zusendung beträgt 150 DKK + Porto. Der Versand wird zugeschickt, sobald die Zahlung registriert ist.

G

GEPÄCK

Es ist möglich das Gepäck in einem verschließbaren Gepäckraum an der Rezeption zu abstellen.

Das Hotel übernimmt nur die Verantwortung für Gegenstände, die in der Obhut des Hotels überlassen sind. Gegenstände, die zum Beispiel im Hotelzimmer des Gasts und im Kofferraum aufbewahrt sind, betrachten wir nicht als in der Obhut des Hotels überlassen und sind dafür auf eigene Gefahr des Gasts überlassen.

Das Hotel übernimmt keine Verantwortung für das Auto des Gasts, hierunter Gegenstände, die im Auto hinterlassen sind.

L

LADEGERÄT FÜR TELEFON UND COMPUTER

In der Rezeption finden Sie eine kleine Auswahl, die Sie leihen können.

LOBBY-BAR

Sie können eine kleinere Auswahl an Kaffee, Wein, Bier und Getränke kaufen.

K

KINOS

Grindsted Kino, Vesterbrogade 5, 7200 Grindsted – Rufnummer: +45 7532 0061
Lido Biograferne, Sønderborg 1, 7100 Vejle – Rufnummer: +45 7582 4080

KIOSK VERKAUF

An der Rezeption können Sie eine kleine Auswahl an Tabak, Süßigkeiten und Toilettenartikel kaufen. Es ist auch möglich, Eintrittskarten für LEGOLAND und Givskud Zoo zu kaufen.

KONFERENZRÄUME

Das Hotel verfügt über 14 Konferenz- und Grupperäume. Für weitere Informationen fragen Sie bitte in der Rezeption

KREDITKARTEN

Folgende Kreditkarten können Sie benutzen: Dankort, Visa, Maestro, MasterCard, EuroCard, Diners Club und American Express.

Wenn Sie mit Firma Kredit Karte und Private Kreditkarte, die außerhalb der EU ausgestellt werden bezahlen, dann bezahlen Sie Gebühr.

N

NOTAUSGANG

Bitte folgen die Ausgang-schilder. Außerdem sind Stockpläne auf allem Zimmer sowie bei alle Ausgänge aufgehängt.

P

PARKEN

Es gibt kostenlos Parken und Sie müssen nicht einen P-Beweis haben.

POST

Die Versände können Sie in der Rezeption abgeben.

PREIS

Unsere Zimmerpreise sind variabel, weil sie auf Angebot und Nachfrage gründen sind. Diese haben wir auch in unserer Gesellschaftsvertrag eingeschlossen. Das bedeutet, dass der niedrigste Preis immer geltend ist.

Falls Sie interessiert sind mehr über einem Vertrag zu hören, bitte Fragen Sie in der Rezeption.

R

RADIO-KANÄLE

DR1, DR P2 Klassisk, DR P3, DR P4 Syd, DR P4 Trekanten, DR P4 Trekanten, DR P4 Østjylland, DR P4 Fyn, DR P4 Midt og Vest, DR P4 København, DR P4 Nordjylland, DR P4 Esbjerg, DR P4 Bornholm, DR P5, DR P6 Beat, DR P7 Mix, DR P8 Jazz, Radio 24Syv, Nova FM, Radio 100, Pop FM, The Voice.

RAUCHEN

Rauchen ist in geschlossenen Räumen nicht gestattet. Im Falle eines Verstoßes muss DKK 2000 bezahlt werden.

REINIGUNG

Erfolgt täglich in den Zimmern. Die Handtücher werden täglich gewechselt, wenn die sich au dem Boden befinden. Die Bettwäsche wird alle vier Tage gewechselt. Zusätzlicher Wäsche Wechsel ist bei DKK pro Bett pro Wechsel erforderlich.

RESTAURANT

Mon. – Sam. 06.30-23.00 Uhr
Son.-und Feiertag 06:30-12:00 Uhr & 18.00-23:00 Uhr

Außerdem die á la Carte und das Gourmet Menü bietet das Restaurant auch Sommer Büfett in der Hauptsaison von Ende Juni bis in der Mitte von August an.

Letzte Bestellung in der Küche um 21.30.

REZEPTION

24 Stunden besetzt und Sie können auf Nr. 500 die Rezeption erreichen.

ROOMSERVICE

Angeboten sieben Tage in der Woche zwischen den Stunden 07:00 bis 21:00. Zum bestellen bitte rufen Sie der Restaurant an, auf Nr. 273. Das Menü wird auf der letzten Seite dieser Info angezeigt

Frühstück 07.00-11.00 Uhr
Mittag- und Abendessen 11:00-21:00 Uhr

S

SAUNA & SPA

Im Untergeschoss bei der Rezeption und sie haben dieselben Öffnungszeiten wie den Swimmingpool. Es gibt eine für Frauen und eine für Männer.
Der Preis für der Spa ist 60 DKK für 30 Minuten (50 Öre können Sie nicht benutzen)

SAFETY BOX

In der Rezeption kostenlos gefunden.

SWIMMING-POOL

Im Untergeschoss bei der Rezeption. Öffnungszeiten sind ab 6.00-12.00 Uhr und ab 15.00-22.00 Uhr. Wegen der Sicherheit gibt es rechts von den Türen einen Kontakt, der gedrückt werden muss bevor die Türen geöffnet werden können.

Kinder die eine Windel brauchen müssen eine Badewindel benutzen. Sie können die in der Rezeption für 15 DKK kaufen.

Extra Handtücher erhalten Sie an der Rezeption. Bademäntel und Badeschuhe stehen gegen Gebühr in der Rezeption zur Verfügung.

T

TAXI

Können Sie am Tlf. +45 4848 4848 bestellen, in der Rezeption oder an Nr. 500. Bemerken Sie bitte, Ihre Zimmernummer zu angeben.

TELEFON

Eine Amtsleitung zu erhalten, druck 0.
Ein anderes Zimmer zu anrufen, druck die Zimmernummer.

Rezeption: 500
Restaurant: 273

Verschlüsseln des Landes:

Belgien	00 32
Finnland	00 358
Frankreich (mit Andorra und Monaco)	00 33
Irland	00 353
Italien (San Marin/die Vatikanstadt)	00 39
Japan	00 81
China	00 86
Niederlande	00 31
Norwegen	00 47
Polen	00 48
Portugal	00 351
Spanien	00 34
Großbritannien und Nordirland	00 44
Schweden	00 46
Deutschland	00 49
USA	00 1
Österreich	00 43

BEMERK:

Gespräche die nicht in das Haus sind, verursachen wir die Rechnung des Zimmers.

TOURISTENINFORMATION

In unserer Rezeption finden Sie Broschüren mit viele dänische Attraktionen und Sehenswürdigkeiten, beide in das Lokargebiet und in ganze Dänemark.
Sie können immer mit der Rezeption sprechen.

U

UMWELT

Wir haben gewählt, mit der Umwelt zu arbeiten. Diese ist eine natürliche Entwicklung, da immer mehr große Forderungen nach umweltgerechten Produkten und Rücksichtnahmen stellen werden. Wir haben deshalb unsere eigene Umweltpolitik, Umweltziele und Aktionsprogramm ausarbeiten – Beispielsweise wären zu nennen:

- Begrenzung von Wasser- und Energieverbrauch
- Einsatz umweltgerechter Reinigungs- und Waschmittel
- Abfallsortierung an der Quelle
- Abholvereinbarungen für wiederverwertbare Stoffe

Als Hotelgast können Sie uns dabei helfen, unseren internen Umweltschutzanforderungen gerecht zu werden, und damit zum Schutz der Umwelt beitragen. Sie können:

- Beachten der Wasserverbrauch
- Das Licht auszuschalten, wenn Sie das Zimmer verlassen
- Machen die Personale aufmerksam darauf die Probleme – wenn der Wasserhahn rennt oder der Thermostat defekt ist.
- Stellen die Glasflaschen auf den Boden neben dem Mülleimer ab.
- Schmeißen das Papier in den Stahl Mülleimer, die auf allen Korridoren gegeben sind.

W

WÄHRUNG

Es ist möglich mit Britische Pfund, Schwedische Krone, Norwegische Kronen, US Dollar und EURO zu bezahlen. Wir erhalten nur Zetteln.

WÄSCHE

Sie könne die Wäsche in der Rezeption liefern, die Wäsche müssen in der Tasche von dem Zimmer liegen. Liefern Sie die Wäsche innerhalb 8.00 Uhr, will die Wäsche fertig am selben Tag werden. Merken Sie, dass Sie die Tasche mit Zimmernummer und welche Kleidung ausfüllen müssen.

WECHSEL

Übliche Wechseln in Zetteln können in der Rezeption ohne Gebühren wechseln, aber zu dem Kurs des Hotels.

WIFI

Einloggen „propellenguest“ – ohne Password.

Z

ZAHNARTZ

Den Zahnarzt können sie am Tlf. +45 6541 4551 anrufen oder in der Rezeption fragen.

ZEITUNGEN

Ist in der Rezeption und bei dem Morgenrestaurant zugänglich.

ZIMMERSCHLÜSSEL

Wir bitten Sie den Zimmerschlüssel in der Rezeption liefern, jedes Mal Sie dem Hotel verlassen. Merken Sie, dass wir nur eine Schlüssel pro Zimmer haben.

Room Service

Pr. bestilling/per order/per Bestellung DKK 55,-

Morgenmad/Breakfast/Frühstück kl. 7.00 - kl. 11.00

DKK 75,-

Rundstykke/ Bread roll/ Brötchen
Rugbrød/Rye bread/ Roggenbrot
Franskbrød/ White bread/ Weißbrot
Ost/ Cheese/ Käse
2 slags pålæg/ 2 kinds of cold cuts/ 2 Sorten Aufschnitt
Marmelade/ Jam/ Marmelade
Smør/ Butter/ Butter
Æg & Bacon/ Eggs & Bacon/ Eier & Speck
Frugt/ Fruit/ Obst
Kaffe - Te - Juice/ Coffee - Tea - Juice/ Kaffee - Tee - Juice

From 11.00 - 21.00

Klassisk pariserbøf med hakkebøf serveret med kartoffelbåde
Classic steak Parisienne served with potato wedges
Klassisches Pariser - Hacksteak vom Rind mit Kartoffelbooten

DKK 148,-

Stjernesked med rugmelsstegt rødspættefilet, dampet fisk, rejer, asparges, røget laks og salater

DKK 148,-

"Stjernesked" with rye-flour-fried plaice fillet, steamed fish, shrimps, asparagus, smoked salmon and salads

"Stjernesked" mit in Roggenmehl gebratenem Schollenfilet, gedünsteter Fisch, Krabben, Spargel, Räuchelachs und Salaten

Burger med kylling, tomatrelish, syltede agurk, rødløg og chipotle chilicreme og kartoffelbåde

DKK 148,-

Burger with chicken, tomato relish, pickled cucumber, red onion and chipotle chili cream and potato wedges

Burger mit Hühnchen, Tomatenrelish, eingelegte Gurken, rote Zwiebeln, chipotle Chilicreme und Kartoffelboote

Nachos med salsa, kylling, ost og cremefraiche

DKK 148,-

Nachos with salsa, chicken, cheese and crème fraiche

Nachos mit Salsa, Hähnchen, Käse und Crème fraîche